

**FERNANDO GARCIN.**

## **TRAYECTORÍA ARTÍSTICA.**

**(escritor, cantautor, redactor, traductor, letrista)**

Licenciado en Filosofía por la Universidad de Valencia.  
Cambridge First Certificate, British School Valencia, 1986

Premio de la Crítica de Poesía de la Comunidad Valenciana por el libro "La Nada Disponible" (1986) y finalista del mismo Premio en 1995 por el libro "El Cantante Mudo".

## **BIBLIOGRAFIA/DISCOGRAFÍA.**

### **Libros editados:**

"Dalmau y la Distancia" (Vagabundos del Dharma, 1985)  
"La Nada Disponible" (Taifa, Barcelona, 1985), Accésit Premio Carlos Ortiz de Poesía y Premio de la Crítica de la Comunidad Valenciana 1986.  
"Nawi. La mirada en Trivia" (Malvarrosa, Valencia, 1987) y  
"Nómadas" (Nínfula, Barcelona, 1.992), sendas Becas a la Creación Literaria de la Diputación de Valencia en 1.986 y 1.991  
"Azar para dos" (La Gata Loca, Valencia, 1988)  
"Corazón en Peligro" (Ediciones de Nunca Acabar, Valencia, 1989)  
"La Mirada en Trivia, II" (Diarios de Helena, Elche, 1994)  
"El Cantante Mudo" -antología- (Ediciones de la Mirada, Valencia, 1995), finalista Premio de la crítica de la Comunidad Valenciana 1995  
"La Ronda" (Diarios de Helena, Elche, 1996)  
"Eclipse" (Ediciones de la Mirada, Valencia, 1998)  
"El Lejano Oeste" (Diarios de Helena, 2001).  
"Si las Casas son de Alguien" (Noches de Alicia, Elche, 2006)  
"La Segunda Lluvia", (Pliegos de Itaca, Ámbito Cultural de El Corte Inglés (2007), incluido también en su versión inglesa -"The Second Rain"- en la revista Open Space (Red Hook, NY, USA, 2010).  
Incluido en "Fruta Extraña. Casi un siglo de poesía española del jazz".  
Fundación José Manuel Lara. Vandalia. Edición: Juan Ignacio Guijarro.  
Antología que comprende desde Emilio Carrere y la generación del 27, pasando por autores como Vázquez Montalbán, Gabriel Celaya, Espriu, Edmundo de Ory, Joan Margarit, José María Álvarez o Manuel Rivas.

### **NOVEDAD:**

"Los Pies en el Cielo" (Editorial Balduque, 2014). Nuevo libro publicado en octubre de 2014, del que se realizan en 2014 y 2015 presentaciones y recitales por el Estado Español.

Seleccionado por el estado Español en la modalidad de poesía en 1986 para la Bienal de Artistas Jóvenes del Mediterráneo, en Tesalónica, Grecia. Parte del Catálogo editado por dicha bienal. Leyó su obra en la basílica de Aradja Imaret, en Tesalónica.

Trabaja desde finales de 1989 en la interrelación de música y literatura.

Ha realizado lecturas y actuaciones con músicos desde 1987.

### **Trabajos musicales editados en colaboración:**

"Breve Idilio I" -disco-libro con Salva Ortiz- (1989), y  
"Breve Idilio II. Pasión por pasión" (con Salva Ortiz, M. Llácer y M. Crespo) (1992).

Octavo pasajero y letrista entre 1986 y 1989 del grupo "Terminal Sur", de Miquel Gil, Vicente Sabater, Chuso Aguilar, Joso Godofredo, Pepe Cantó, Maribel. Crespo y Salva Ortiz.

### **Trabajos musicales en solitario:**

"LA MEJOR HORA" (1999, Seminola), como Garcin & Troupe con músicos de La Gran Esperanza, Blanca, UHF, más Edu Marín, Julio Bustamante, Dani Cardona, Mara del Alar, Maribel Crespo entre otros.

"VASH GON" (disco-libro, Cubic, 2000), con el guitarrista Carlos Carrasco.

"TAN FIERO TAN FRÁGIL" (2003, Arteria), con el grupo de Néstor Mir "M".

"TIEMPO Y DETALLES" Antología 1996-2006. (Disco-libro editado por Comboi Records, 2007).

"AMOR SIN TÍTULO ( UNTITLED LOVE)" -2011- edición digital on-line disponible en Cdbaby, Amazon, iTunes, y otros sitios de venta on-line. Grabado y producido por Fernando Garcin, Javier García Sevilla, Jesús García Roldán, Carlos Carrasco, Sebastian Wesman y Néstor Mir.

Una vez asentado su proyecto, mantiene su larga gira de grabaciones y de actuaciones con músicos con canciones y spoken Word desde 1990 hasta la actualidad, en diversas ciudades del Estado Español, como Valencia, Barcelona, Cartagena, Alicante, Elche, Madrid, Cádiz, y en USA en Woodstock (NY); además de colaboraciones en eventos y publicaciones en Grecia, Reino Unido o EEUU.

En abril de 2009 presenta, con Carlos Carrasco y Russell Richardson (The Red Barn & Woodstock City Hall, 2009), su trabajo de canción, música y textos, con dos actuaciones.

Colabora con diferentes artistas y formaciones musicales como Los Pájaros, Los Últimos Bañistas, Carlos Carrasco, Ruari McGuinness, José Moya, Mia Lottus, y desde 2013 con la formación internacional de música experimental Maloa Warriors ubicada en Florida, USA.

Actualmente, trabaja con su grupo Panta Rei (Fernando Garcin & Panta Rei) preparando nuevos temas para ser grabados y actuando en 2014, 2015, etc en diferentes formatos y lugares.

**Colaboraciones y letras para** Terminal Sur (LP "Viajero", 1988), Salva Ortiz, Vicente Sabater, Burguitos, UHF, La Gran Esperanza Blanca, Bustamante, Carlos Carrasco, M, La Otra Mitad, Russell Richardson, The Magneto Flobe, Maloa Warriors, José Moya, entre otros.

**Traducciones y adaptaciones** de obra de Tom Waits (8 canciones adaptadas al castellano para Vicente Sabater para proyecto teatral), Van Morrison, Bob Dylan, Jack Kerouac, Michael McClure y, actualmente ha traducido unos textos inéditos de Jack Kerouac y a la poeta norteamericana Barbara Decesare (“Silent Type”), una breve selección de cuyas traducciones fueron publicadas en la revista digital El Coloquio de los Perros.

**Colaboraciones con artistas gráficos:** Daniel Monzón, Alain Manzano, Uberto Stabile, Jesus Zomeño, Chuso Almenara, Yolanda Llácer, Ina Guillén, Andreu Alfaro.